

METREX — La Rete delle Regioni e delle Aree metropolitane europee

Atti della X Riunione della Rete e del Consiglio direttivo
Convento Nuestra Señora de los Reyes, SIVIGLIA, 26-28 ottobre 2000

PREMESSA

Alla Seconda Assemblea generale di Torino del maggio 2000 è stato approvato il programma generale di una Riunione METREX, e la Riunione di Siviglia ha adottato tale forma. Tuttavia, durante la Riunione del Consiglio direttivo, taluni Soci hanno espresso la raccomandazione che gli affari METREX debbano essere ben più visibili, ed in particolare, che i suoi Atti vadano pubblicati e diffusi ampiamente. Il risultato della Riunione di Siviglia è quindi:

- La pubblicazione degli Atti, compresi tutti i discorsi degli oratori principali.
- La produzione degli Atti della Riunione del Consiglio direttivo, evidenziando le azioni adottate.
- La pubblicazione di una Relazione d'Avanzamento sui primi 5 anni della METREX (1996-2000) ed il programma per il periodo che va fino al 2006, ai fini della diffusione a tutti i Soci, anche quelli potenziali.

I testi saranno caricati nel sito internet METREX, <http://www.eurometrex.org>, e la Rete distribuirà a tutti i Soci gli Atti di Siviglia, nonché la prima Relazione d'Avanzamento.

1 PRESENTI E SCUSATI

Le Aree metropolitane: Alpi-Marittime, Copenaghen, Stoccolma, Genova, Praga, Lazio, Lombardia e Glasgow sono assenti scusati.

A causa dell'inevitabile assenza della Presidente Bresso, causata dalle inondazioni avvenute nell'area di Torino, il Presidente Onorario Dr. Gerald McGrath assume la Presidenza, e legge un messaggio della Presidente Bresso che si rammarica di non poter presenziare alla Riunione di Siviglia, ma invia i migliori auguri d'incoraggiamento per il successo della Riunione stessa. I Soci accolgono il messaggio con simpatia e comprensione per la situazione.

2 ATTI DELLA SECONDA ASSEMBLEA GENERALE METREX DI TORINO

I Soci approvano gli Atti della 2° Assemblea Generale di Torino senza modifiche.

Il Segretario generale informa la Riunione che Glasgow intende ancora assumere la carica di Tesoriere, subordinatamente ai mutamenti della legislazione scozzese, attualmente in corso d'approvazione, che lo consentiranno.

3 AFFARI EUROPEI

Conferenza Urban 21, Berlino, Luglio 2000

I Soci prendono nota della Risoluzione della Conferenza, annessa quale Allegato 1 alle Note dell'ordine del giorno, e che il Rapporto mondiale sul Futuro urbano 21 è consultabile nel sito internet dell'Ufficio federale tedesco per l'Edilizia e la Pianificazione regionale:
<http://www.bbr.bund.de>.

METREX — La Rete delle Regioni e delle Aree metropolitane europee

**Atti della X Riunione della Rete e del Consiglio direttivo
Convento Nuestra Señora de los Reyes, SIVIGLIA, 26-28 ottobre 2000**

4 INIZIATIVE E PROGETTI METREX

4a. Convocazione di Porto, firmatari e fase successiva

I colleghi dell'Area Metropolitana do Porto (AMP) continuano a far avanzare la Risoluzione conclusiva della Convocazione di Porto (Novembre 1999) attraverso riunioni sia a livello intergovernativo sia presso la Commissione europea (vedi anche gli Atti della Riunione di Siviglia ed il contributo del Segretario di Stato Niko Jurdic della Slovenia. Il Segretario di Stato accetta di tenersi in contatto con METREX al fine di conseguire gli obiettivi delle linee-guida CEMAT per lo Sviluppo sostenibile del Continente europeo. Detto documento è anche scaricabile dal sito internet del Governo tedesco : <http://www.bbr.bund.de>).

La Dichiarazione d'Intenti d'Oporto, firmata da oltre 40 aree metropolitane, sarà spedita ai cinque Soci METREX che devono ancora firmare.

4b. Iniziativa PECO (Paesi d'Europa centrale ed orientale)

I progetti InterMETREX e PolyMETREX, ed il progetto SocioMETREX discusso più oltre, rappresentano per i PECO la grande opportunità di partecipare alle attività di METREX. La Conferenza di Salonicco contemplerà una riduzione sostanziale delle quote per i delegati dei PECO partecipanti, nonché sussidi per gli oratori dei gruppi di studio (workshop). Tuttavia, non è ancora stato ottenuto un sussidio diretto per la partecipazione dei PECO alle Riunioni METREX.

Sarebbe possibile organizzare le future riunioni nei paesi PECO, in particolare nel biennio 2002-2004, dopo la Conferenza di Salonicco. La Conferenza METREX del 2006 sarà organizzata a Stettino (vedi anche punto 9 più oltre).

4c. Programmi Interreg IIc e III

Progetto pilota InterMETREX (sotto Interreg IIc)

Il progetto pilota è ora a metà strada, dopo le riunioni di benchmarking organizzate a Glasgow, Bradford, Bruxelles e Dublino. Le prossime riunioni si terranno a Lilla e Rotterdam, e la riunione conclusiva a Glasgow. Le risultanze della fase pilota saranno disponibili ai primi dell'anno prossimo, e si rispecchieranno nella candidatura InterMETREX sotto Interreg III Strand C (vedi più oltre).

La fase pilota ha registrato un generale sostegno agli indicatori di Capacità che figurano nell'Allegato A del Benchmark di prassi d'Oporto, e la discussione si è quindi concentrata sugli indicatori di Competenze e di Procedure, che andranno approfonditi nella prossima riunione di Lilla del novembre 2000.

I progetti InterMETREX, METREX eAtlante e PolyMETREX (sotto Interreg III Strand C - progetti paneuropei)

Il Segretario generale è lieto di riferire che la *Generalitat* della Catalogna ha redatto ed inviato un'offerta formale per proporsi quale Partner leader per il progetto PolyMETREX. Il Consiglio comunale di Rotterdam vaglierà se assumere il ruolo di leader sotto Interreg IIIC per il progetto InterMETREX; durante la discussione la Municipalità di Stettino si è offerta quale Partner leader col programma Phare per il progetto InterMETREX. È scontato che la Commissione europea

METREX — La Rete delle Regioni e delle Aree metropolitane europee

**Atti della X Riunione della Rete e del Consiglio direttivo
Convento Nuestra Señora de los Reyes, SIVIGLIA, 26-28 ottobre 2000**

stanzierà dei fondi col programma Phare, onde consentire ai progetti Interreg IIIC di integrare partner PECO.

Il Segretario generale distribuisce anche un breve documento della Commissione europea (DG Regio) che delinea i criteri di selezione dei progetti Interreg IIIC. InterMETREX e PolyMETREX sembrano soddisfare tali criteri.

La DG Regio afferma che il Pacchetto di Domanda completo per Interreg IIIC sarà disponibile nel suo sito internet prima della fine dell'anno.

Le successive tappe con questi due progetti sono quindi:

- Prossima discussione con i governi spagnolo (PolyMETREX), olandese e polacco (InterMETREX) per il loro sostegno di massima, ed il conseguente riconoscimento della necessità di stanziare dei fondi. È inteso che il 6% delle ripartizioni nazionali Interreg III va stanziato e conferito a progetti dello Strand C. Le ripartizioni sembrano essere le seguenti:

Spagna

900 milioni d'EURO per Interreg III di cui 54 per lo Strand C di cui PolyMETREX potrebbe chiedere circa 1,5 milioni.

Paesi Bassi

349 milioni d'EURO per Interreg III, di cui 21 per lo Strand C di cui InterMETREX potrebbe chiedere circa 1,5 milioni. Va chiarita la ripartizione del relativo finanziamento Phare.

- La Segreteria produrrà bozze di Domande nel periodo fino a febbraio/marzo ai fini della discussione con i Partner leader ed i Partner che ospitano il gruppo di studio del progetto.
- Ultimazione delle Domande alla Riunione METREX di Rotterdam (10-12 maggio 2000).

Il volto sociale della sostenibilità. Progetto SocioMETREX

Il governo greco ha indicato che non pensa che il progetto SocioMETREX sia finanziabile attraverso i suoi fondi Interreg III Strand C.

Pertanto si concorda che la Segreteria sonderà la possibilità di presentare richiesta di finanziamento all'Iniziativa per il Governo locale (LGI) della Fondazione Soros, che ha sede a Budapest.

I moduli di richiesta nonché le informazioni sulla LGI sono scaricabili dal sito internet della Fondazione (Iniziativa di Riforma del Governo locale e del Servizio pubblico, Open Society Institute, H-1051 Budapest, Nador u. 11, Ungheria. Tel: (36-1) 327-3104/ext. 2402 Fax: (36-1) 327-3105. Internet: <http://www.osi.hu/lgi>).

Commissione del Presidente di Torino

Come detto sopra, il progetto pilota Interreg IIc InterMETREX verte ora sulle questioni di Competenze e Procedure a livello metropolitano, sicché le risultanze del progetto pilota stesso saranno discusse in modo particolareggiato alla Riunione di Rotterdam, quale seguito della Commissione del Presidente organizzata durante la Seconda Assemblea generale di Torino.

METREX — La Rete delle Regioni e delle Aree metropolitane europee

**Atti della X Riunione della Rete e del Consiglio direttivo
Convento Nuestra Señora de los Reyes, SIVIGLIA, 26-28 ottobre 2000**

5 SVILUPPO DELLA RETE

Il Segretario generale riferisce che la nuova Autorità della Grande Londra, la South Coast Metropole (Inghilterra) ed il Comitato dell'Øresund hanno manifestato l'intenzione di associarsi alla Rete. Durante la Riunione, Granada conferma, a sua volta, l'intenzione di aderire; inoltre l'ufficio del Presidente ha comunicato che anche Napoli e Bari stanno per associarsi alla Rete. Si spera poi che Brno, che ha appoggiato la Rete partecipando a numerose Riunioni, ora si associ ad essa.

Tali recenti sviluppi portano il numero dei Soci a 35 regioni ed aree metropolitane ed a 67 singole autorità. Quasi tutti i paesi europei sono ben rappresentati con la sola importante eccezione dei seguenti paesi: Germania, Francia e Regno Unito.

Il Presidente esprime la volontà d'organizzare riunioni promozionali nel 2001, invitando importanti Soci potenziali, a Londra, Parigi e Berlino, con l'obiettivo di attrarre almeno cinque Soci da ognuno di questi paesi per assicurare la loro partecipazione ai progetti PolyMETREX e InterMETREX.

Se tale iniziativa dovesse riscuotere successo, i Soci sarebbero oltre 40, e l'obiettivo deciso alla Seconda Assemblea generale di Torino sarebbe quindi raggiunto.

La Riunione concorda di offrire lo statuto di osservatore alla Società internazionale degli urbanisti e dei pianificatori regionali (Isocarp), al Consiglio europeo degli Urbanisti (ECTP), all'Associazione europea delle Agenzie di Sviluppo (EURADA), ed alla Rete degli Studenti della Programmazione del territorio europeo (PLANET).

6 REGISTRAZIONE DELL' AISBL

L'iscrizione a registro di METREX quale *Association Internationale Sans But Lucratif*, è stata approvata dal Ministero di Giustizia del Governo belga lo scorso 16 agosto 2000 (Numero d'iscrizione a registro: 7/CDLF/14.226/S).

Tutti i soci devono firmare lo Statuto dell' AISBL, e copie del testo sono state distribuite ai Soci che non lo hanno ancora firmato. Il Socio deve conservare una copia e rispedire la seconda alla Segreteria METREX.

I tredici fondatori firmatari dello Statuto dell' AISBL hanno ricevuto il rispettivo Certificato di Adesione alla Riunione. I Certificati saranno spediti agli altri Soci dopo ricevimento della rispettiva copia dello Statuto firmata.

7 RENDICONTO FINANZIARIO

Il Segretario generale riferisce che la Provincia di Torino ha generosamente accettato di compensare il deficit della Conferenza di Torino METREX 2000. Il Comitato chiede di mettere a verbale i propri sinceri ringraziamenti.

Il Segretario generale riferisce che la spesa era rimasta nei limiti dei ricavi provenienti dalle iscrizioni e dal progetto (InterMETREX), qual è stato ricevuto, ma che un numero importante di quote associative per l'anno finanziario 2000 erano ancora in sospeso.

METREX — La Rete delle Regioni e delle Aree metropolitane europee

**Atti della X Riunione della Rete e del Consiglio direttivo
Convento Nuestra Señora de los Reyes, SIVIGLIA, 26-28 ottobre 2000**

Il Presidente chiede ai Soci di agevolare la gestione efficiente della Rete, versando la propria quota associativa per il 2001 entro il periodo concordato che va dal 1 gennaio al 31 marzo 2001. I pagamenti effettuati in tempi rapidi saranno molto apprezzati.

8 CONFERENZA DI SALONICCO 2002. IL VOLTO SOCIALE DELLA SOSTENIBILITÀ

Tema e programma preliminari

Magda Segkouni dell'Organizzazione di Salonicco presenta le linee essenziali delle proposte per la Conferenza di Salonicco, organizzata in collaborazione con i Soci di Atene.

I punti essenziali affiorati sono i seguenti:

- Un programma semplice con oratori di alta qualità in apertura e chiusura. La Segreteria aspetta i consigli ed i suggerimenti dei Soci al riguardo.
- Meno gruppi di studio (workshop) ed oratori (6 workshop contro 9 a Torino e 3 oratori per workshop rispetto ai 4 di Torino). L'obiettivo è di incentivare la discussione.
- Prima della Riunione di Rotterdam si chiederà ai Soci di definire i contributi da dare nei workshop, riguardo aspetti del tema in oggetto, su cui i Soci hanno know-how, esperienza o interessi.
- 3 o 4 oratori per gruppo di studio, su un totale di 18, proverranno dai PECO.
- La quota provvisoria per i delegati sarà di 450 Euro a tariffa piena, 150 Euro di tariffa giornaliera e 700 Euro per due Soci METREX partecipanti, con ulteriori riduzioni per Soci e partecipanti dei PECO.
- Obiettivo: 150-200 delegati e partecipanti.
- L'opuscolo della Conferenza sarà pubblicato e diffuso nel gennaio 2002. Un opuscolo con il tema e la procedura d'ordinazione (preferibilmente on line) in greco, spagnolo, italiano, francese, tedesco, inglese e portoghese ed il programma in inglese.
- La Segreteria esaminerà gli effetti complessivi sul bilancio dell'iniziativa con i colleghi della Grecia, diretti da Salonicco, e riferirà alla Riunione di Rotterdam.

9 CONFERENZE E RIUNIONI FUTURE

Rotterdam (primavera 2001) e Copenaghen (autunno 2001)

I colleghi di Rotterdam abbozzano il tema, il programma e l'organizzazione logistica della Riunione che si terrà nei giorni 10-12 maggio 2001. I colleghi dalla Commissione europea indicano che un Libro Bianco dei Trasporti sarà pubblicato nel dicembre 2000, e che potrebbe procurare un oratore sulla tematica per la Riunione di Rotterdam.

Il Segretario generale accetta tale cortese offerta.

Ulteriori particolari sulla Riunione di Rotterdam saranno caricati l'anno prossimo nel sito internet METREX.

Il Segretario generale distribuisce una lettera del Comitato dell'Øresund, che conferma la propria volontà d'ospitare nell'autunno del 2001 la Riunione nei giorni 4-6 ottobre.

METREX — La Rete delle Regioni e delle Aree metropolitane europee

**Atti della X Riunione della Rete e del Consiglio direttivo
Convento Nuestra Señora de los Reyes, SIVIGLIA, 26-28 ottobre 2000**

I particolari saranno comunicati ai Soci alla Riunione di Rotterdam e pubblicati nel sito internet METREX nel corso dell'estate del 2001.

Il Segretario generale riferisce che la *Generalitat* della Catalogna ha scritto ed inviato una lettera per offrirsi formalmente quale organizzatrice della Conferenza METREX 2004 a Barcellona. Tale offerta è accettata dal Consiglio direttivo con particolare entusiasmo.

Il Segretario generale risponderà in via formale.

I colleghi dalla Municipalità di Stettino offrono formalmente la candidatura della propria città per ospitare la Conferenza METREX 2006 a Stettino. Anche tale offerta è accettata con grande piacere e sinceri ringraziamenti dal Consiglio direttivo.

Sarebbe possibile organizzare le future Riunioni dell'autunno 2002 nell'Europa nord-orientale, ed a tale scopo ci si rivolgerà ai colleghi di Budapest, Breslavia e Riga. Occorre ricordare le riunioni promozionali già menzionate nel Regno Unito, in Germania ed in Francia (vedi punto 5 sopra) che potrebbe condurre a Riunioni organizzate in questi paesi (probabilmente Londra, Berlino e Parigi).

10 ALTRE QUESTIONI

Il Segretario generale riferisce che Hannover sperava di partecipare alla Riunione di Siviglia, ma non è stata in grado di farlo, poiché l'Expo mondiale finiva solo alla fine d'ottobre. Tuttavia, Hannover si offre per ospitare una riunione del Gruppo d'Esperti sulla "Programmazione dei Grandi Eventi".

Il Segretario generale approfondirà tale offerta con l'obiettivo di organizzare una riunione nella primavera del 2001.

Breslavia intende fare un'offerta per l'Expo mondiale del 2010 e, dopo aver ascoltato le presentazioni di Breslavia e le relazioni di componenti del Gruppo d'Esperti, il Consiglio direttivo decide d'appoggiare formalmente tale offerta, l'unica che emani da aree metropolitane europee.

Il Segretario generale scriverà a Breslavia per confermare tale appoggio.

Concludendo la Riunione, il Dr. McGrath ringrazia sentitamente gli enti ospitanti, la *Junta de Andalucia* e l'*Ayuntamiento* di Siviglia per la loro sollecita assistenza e la splendida ospitalità dimostrate con l'organizzazione dell'eccellente programma della Riunione. Segue scambio di doni.

Il Dr. McGrath ringrazia la Segreteria e l'Interpretariato e, in particolare, l'équipe di interpreti della Riunione, che ha tenuto testa così bene a forti pressioni di tempistica e di programma.

La Riunione si conclude, come da programma, alle ore 12.00.

Roger Read.
Segretario generale.
Glasgow. Venerdì 10 novembre 2000.